WALTERSCHEID

INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTALACJI

18.03.2022

ZACZEP DO PRZYCZEPY Z JEDNOKIERUNKOWĄ GŁOWICĄ WIDEŁKOWĄ KU338

WAŻNA UWAGA:

zobacz dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

Walterscheid GmbH | Hauptstraße 150 | D-53797 Lohmar
Tel.: +49 2246 12-0 | Faks: +49 2246 12-3501
www.walterscheid.com

ZACZEP DO PRZYCZEPY Z JEDNOKIERUNKOWĄ GŁOWICĄ WIDEŁKOWĄ KU338

1. DANE TECHNICZNE I OZNACZENIA:

OPIS:
Produkt to nieautomatyczny sprzęg kołnierzowy z jednokierunkową głowicą widełkową zgodny z ISO 6489-5 i VO (UE) 2015/208, załącznik 34, rysunek 1d, i z UN ECE R147, klasa q.

PRZEZNACZENIE:
Do stosowania na pojazdach do użytku w rolnictwie i leśnictwie, samobieżnych maszynach roboczych lub przyczepach.

OCZKA POCIĄGOWE:
Zobacz tabela 1

HOMOLOGACJA TYPU I CHARAKTERYSTYKA:
Wersje, dozwolona wartość D i obciążenie statyczne w punkcie sprzęgu zostały wskazane w poniższej tabeli:

Typ/wersja	Dozwolona Wartość D	Dozwolone obciążenie statyczne	Kształt zgodnie z ISO 6489-5	∅ sworznia	Oczko pociągowe zgodnie z ISO 5692-3	znak homologacji zgodnie z normą R147
	[kN]	[daN]		[mm]		
KU338/28-4	42,2	1500	x	28	X	E1 147R-00 0024D
KU338/43-4	87,2	2500	y	43	Y	E1 147R-00 0023D
KU338/50-4	87,2	2500	z	50	Z	E1 147R-00 0023D

Tabela 1

UWAGA:
Jeżeli przepisy dotyczące homologacji obowiązujące w kraju używania wymagają posiadania dodatkowych certyfikacji, aby pozwolić na zastosowanie wskazanych parametrów, należy je uzyskać.
W przypadku stosowania nad WOM przestrzegać danych wskazanych przez producenta pojazdu dotyczących obciążeń pionowych.

WAŻNE:
Należy zwrócić uwagę na wartość D i maksymalne pionowe obciążenie przewidziane dla wspornika zaczepu. W każdym wypadku zastosowanie ma niższa wartość.

KOŁNIERZE:

Rozmiar kołnierza	Układ wiercenia A x B	Śr. otworu C	Śruby mocujące
	[mm]	[mm]	
4	140x80	17	M 16
45	140x80	21	M 20
5	160x100	21	M 20

Tabela 2

Rozmiary kołnierzy odpowiadają klasom określonym w dyrektywie 94/20/WE i normie ECE R 55. Rozmiar 45 stanowi połączenie rozmiaru 4 i 5.

WERSJE (= OZNACZENIE W ZAMÓWIENIU):
(zob. rysunek 1)
Oznaczenia mają następujący układ: KU338/BB-FF, przy czym BB wskazuje typ sworznia i FF rozmiar kołnierza.

Na przykład: KU338/43-4
KU338 = nieautomatyczny sprzęg kołnierzowy serii KU338
43 = średnica sworznia
-4 = rozmiar kołnierza 4

WAŻNE:
Aby uniknąć obrażeń ciała, w celu wykonania czynności związanych z demontażem/ montażem, które zostały opisane w niniejszym rozdziale, należy założyć rękawice, okulary i obuwie ochronne.

Środowisko:
Smary mogą przenikać do środowiska. Zanieczyszczenie środowiska: Środki smarne zbierać, przechowywać i prawidłowo utylizować w odpowiednich pojemnikach.

2. INSTALACJA:
(zob. rysunek 1)

UWAGA:
Podczas montażu sprzęgu przestrzegać przepisów mających zastosowanie (np. przepisy dotyczące zapobiegania wypadkowi pojazdu) oraz wskazań podanych w instrukcjach producentów pojazdów!
Mocowanie sprzęgu na pojeździe musi być wykonane zgodnie z wymogami rozporządzenia (UE) 2015/208, Załącznik 34.

UWAGA:
Przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju używania. Na przykład: w Niemczech przestrzegać wymogów §13 FZV, dotyczących danych rejestracyjnych pojazdu, w zakresie dopuszczalnej masy przyczepy oraz dopuszczalnego obciążenia pionowego.

MONTAŻ SPRZĘGU:
Sprzęg musi być zamocowany na pojeździe za pomocą 4 śrub zgodnie z ISO 4762. Użyć klucza dynamometrycznego, aby zapewnić zgodność z wymaganym momentem dokręcenia. Zazwyczaj śruby

nie są objęte zakresem dostawy. W związku z tym należy się powołać na informacje wskazane przez producentów pojazdu.

Jeżeli tego typu specyfikacje nie zostały przekazane, powołać się na informacje podane w BA_TASC_400038, www.walterscheid.com/downloads/

3. FUNKCJONOWANIE:
(zob. rysunek 1)

OSTRZEŻENIE:
Podczas sprzęgania i rozprzęgania przestrzegać obowiązujących norm bezpieczeństwa. Pomiędzy pojazdami nie może się znajdować żadna osoba. Sprzęg może być używany wyłącznie w stanie zablokowanym.

Podczas sprzęgania i rozprzęgania dyszel musi być ustawiony w pozycji możliwie jak najbardziej poziomej w stosunku do sprzęgu.

3.1 SPRZĘGANIE I OTWIERANIE SPRZĘGU:
Użyć odpowiednich wsporników, aby zablokować ruch przyczepy. Sprzęganie i rozprzęganie można wykonać przez wprowadzenie lub usunięcie sworznia sprzęgającego (2) do/z otworu znajdującego się na głowicy widełkowej (1). Sworzeń sprzęgający musi być zabezpieczony tak, aby uniknąć jego nieoczekiwanego usunięcia lub poluzowania. Zabezpieczenie może być zapewnione dzięki jego zablokowaniu przy pomocy kołka sprężystego (3). Nigdy nie rozprzęgać przyczepy, kiedy znajduje się ona pod napięciem lub pod ciśnieniem.
Ucho dyszla musi zawsze uderzyć o stożek na głowicy widełkowej (2) podczas ruchu cofania pojazdu ciągnącego. W przeciwnym wypadku głowica widełkowa, ucho dyszla i mechanizm sprzęgający mogą ulec uszkodzeniu.

3.2 ROZPRZĘGANIE:
Pojazd z przyczepą musi być zaparkowany w pozycji, która pozwala na niewywieranie nacisku na urządzeniu sprzęgającym.
Usunąć sworzeń sprzęgający, jak opisano w pkt. 3.1. Odłączyć przyczepę przez przemieszczenie pojazdu do przodu. Zabezpieczyć sworzeń blokujący na głowicy widełkowej, jak opisano w pkt. 3.1.

Zaczep może być używany wyłącznie w stanie zablokowania!

4. KONSERWACJA
(zob. rysunek 1)

4.1 DBAŁOŚĆ
- Jeżeli jest to możliwe, unikać czyszczenia za pomocą myjki ciśnieniowej. Jeżeli nie można tego uniknąć, nasmarować sprzęg.
- Aby zapewnić poprawne funkcjonowanie, oczyszczać i usuwać ślady zanieczyszczeń i korozji ze sprzęgu. Wszystkie ruchome części sprzęgu muszą być regularnie smarowane (w zależności od czasu używania) i sprawdzane pod kątem swobodnego ruchu.

4.2 KONTROLE
1. Sworzeń sprzęgający (2):
   Oczyścić sworzeń sprzęgający i zmierzyć jego średnicę. Sworzeń sprzęgający musi być wymieniony, jeżeli wykryte wymiary będą mniejsze od wartości granicznych wskazanych w tabeli 3.

2. Głowica widełkowa (1):
   Zmierzyć otwór sworzniowy na głowicy widełkowej, jeżeli limit zużycia określony w tabeli 3 został przekroczony, sprzęg należy wymienić.

Typ / Wersja	Ø sworznia	Limit zużycia sworznia	Ø otworu sworzniowego	Limit zużycia otworu sworzniowego
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
KU338/28-4	28	26	29	31
KU338/43-4	43	41	44	46
KU338/50-4	50	48	51	53

Tabela 3

WAŻNE:
W przypadku wymiany używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Walterscheid. Jeżeli właściciel pojazdu nie zatrudnia wykwalifikowanych pracowników i nie posiada niezbędnego wyposażenia technicznego, wymiana może być wykonana wyłącznie w wyspecjalizowanym warsztacie.

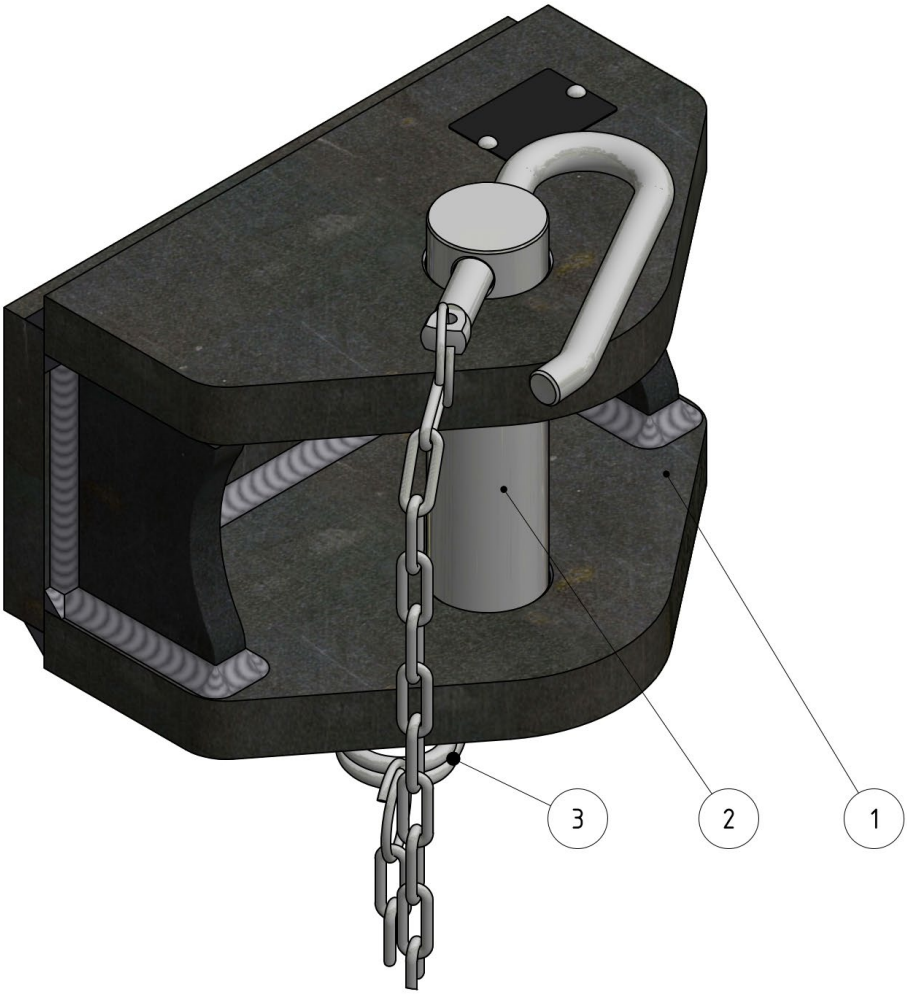
OSTRZEŻENIE:
UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Użytkownik jest zobowiązany do używania sprzęgu będącego w idealnym stanie i do upewnienia się, że nie jest on używany przez personel nieupoważniony.
- Obciążenia podane na tabliczce znamionowej nie mogą być przekroczone.
- Zakaz wprowadzania zmian i jakiegokolwiek dostosowywania sprzęgu bez uzyskania odpowiedniej zgody.

5. OBLICZANIE WARTOŚCI CHARAKTERYSTYCZNYCH DLA PRAWIDŁOWEGO FUNKCJONOWANIA SPRZĘGU W POJAZDACH ROLNICZYCH I LEŚNYCH

Zobacz załącznik lub dokument BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads

RYSUNEK 1



Na przykład:
KU338/43-4

Legenda:
1 .. głowica widełkowa
2 .. sworzeń sprzęgający
3 .. kołek sprężysty